

Svizzera

Il Sole 24 ORE S.p.A.
Via C. Pisacane, 1
20016 Pero (MI)
tel. 02 30223002

Organo ufficiale
dell'Anelli Assolaterizi
via Alessandro Torlonia 15
00161 Roma
www.laterizio.it

Poste Italiane S.p.A.
Spedizione in abbonamento
postale DL 353/2003
(conv. in legge il 27.02.2004
n. 46) Art. 1, comma 1, DCB Forlì

Maggio/Giugno 2011
Anno XXIV
Rivista bimestrale
Contiene I.P.
€ 6,20

SOMMARIO

- NEWS**
I *a cura di Roberto Gamba*
- PRODOTTI**
III *a cura di Davide Cattaneo*
- PANORAMA**
V *a cura di Davide Cattaneo*
- IN PRIMO PIANO**
IX **TP Bennett Architects** Quartiere generale della Hanson Building Products Ltd a Stewartby, Regno Unito
Igor Maglica
- XV **Traverso-Vighy** Palermo Airport Retail, Punta Raisi, Palermo
Rosario A. Gulino
- FOCUS**
XIX **Materialità digitale**
Luigi Alini
-
- EDITORIALE**
2 **Mattoni svizzeri**
Alberto Caruso
- PROGETTI**
4 **GWJArchitektur**
Campus Careum a Zurigo
Igor Maglica
- 10 **Baumschlager & Eberle**
Intervento residenziale a Rosenbüchelstrasse, St. Gallen
Chiara Testoni
- 16 **Burkard Meyer Architekten**
Edifici residenziali a Pfungen, Zurigo
Claudio Piferi
- 22 **Charles Pictet**
Padiglioni nel parco di una villa a Vandoeuvres, Ginevra
Carmen Murua
- 28 **Huggenbergerfries Architekten**
Edificio residenziale a Zurlindenstrasse, Zurigo
Adolfo F. L. Baratta
- 34 **Buch Liechti Graf Zumsteg Architekten**
Biblioteca cantonale di Liestal
Alberto Ferraresi
- 38 **Canevascini&Corecco**
Scuola dell'infanzia a Gordola, Canton Ticino
Roberto Gamba
- INTERVISTA**
42 **Intervista a Fabio Gramazio**
Veronica Dal Buono
- TECNOLOGIA**
46 **L'edificio passivo nel clima mediterraneo**
Giuseppe Margani
- RICERCA**
50 **Blocchi termici in laterizio: analisi teorico-sperimentale**
Roberto Fioretti, Paolo Principi
- 56 **Qualità acustica di pareti in laterizio in edifici esistenti**
Elisa Nannipieri, Simone Secchi
- DETTAGLI**
62 **Coerenza materica**
Alessandra Zanelli
- RECENSIONI**
66 *a cura di Roberto Gamba*
- 68 **ENGLISH SUMMARY / CONTRIBUTI A CURA DI / ELENCO INSERZIONISTI**



in copertina: Charles Pictet. Interno del padiglione nel parco della villa a Vandoeuvres, Ginevra (foto: Francesca Giovanelli).

Direttore Responsabile
Managing Editor
Gianfranco Di Cesare

Comitato Direttivo
Managing Board
Catero Cangiotti (Presidente),
Daniele Castellari, Roberto Danesi,
Giorgio Giavarini, Michele Marconi,
Alessandro Vardanega

Comitato Scientifico
Scientific Advisory Board
Alfonso Acoella (Università di Ferrara),
Andrea Campioli (Politecnico di Milano),
Jean Luc Chevalier (CSTB Parigi), Marco
D'Orazio (Università Politecnica delle
Marche, Ancona), Manuel Garcia Roig
(ETSAM Madrid), Zheng Shilling (Tongji
University Shanghai), M. Chiara Torricelli
(Università di Firenze)

Comitato di Redazione
Editorial Board
Adolfo F. L. Baratta, Veronica Dal Buono,
Alberto Ferraresi, Roberto Gamba,
Igor Maglica, Chiara Testoni

Coordinamento Redazionale
Editorial Coordination
Davide Cattaneo, Caterina Zanni

Art Director
Igor Maglica

Grafica Esecutiva
Artwork
Graphic Line, Faenza

Organo Ufficiale
dell'ANDIL Assolaterizi
via Alessandro Torlonia 15
00161 Roma
tel. 0644236926 (r.a.)
fax 0644237930
andil@laterizio.it
www.laterizio.it

SAIE Soluzioni Tecniche
per l'Architettura
e le Costruzioni
SAIE SALONE INTERNAZIONALE DELL'EDILIZIA
main sponsor

GRUPPO 24 ORE

24 ORE
BusinessMedia

Proprietario ed Editore: Il Sole 24 Ore S.p.A.
Sede Legale: via Monte Rosa, 91 - 20149 Milano
Presidente: Giancarlo Cerutti
Amministratore Delegato: Donatella Treu
Direttore Editoriale Business Media: Mattia Losi

Sede Operativa: via C. Pisacane, 1 - 20016 Pero (MI) - tel. 02 30223002
Ufficio Pubblicità: lorena.villa@ilsote24ore.com - tel. 02 30226836
Ufficio Traffico: impianti.editoriaspecializzata@ilsote24ore.com - tel. 051 6575842
Abbonamenti: servizioclienti.periodici@ilsote24ore.com - tel. 06 30225680
Stampa Faenza Industrie Grafiche, Faenza (Ra) - Tiratura di questo numero 18.000 copie

ASSOCIATO A:
A.N.E.S.
ASSOCIAZIONE NAZIONALE
EDITORIA PERIODICA SPECIALIZZATA

CONFINDUSTRIA

Autorizzazione del Tribunale di Milano n. 869
del 18.2.1987. Iscrizione al registro operatori
della comunicazione n. 6357 - ISSN 0394-1590.
La Direzione non risponde delle idee od
opinioni espresse dagli Autori degli articoli.

Claudio Piferi

Il complesso residenziale, progettato da Burkard Meyer Architekten, sorge all'interno di una vasta area soggetta ad un interessante piano di recupero urbano. Quando nel 2000 cessò definitivamente la produzione di elementi in laterizio per coperture, l'ex area Keller a Pfungen, di circa 40.000 m² di estensione, fu oggetto di un articolato piano di riconversione e riqualificazione che prevedeva la costruzione di diversi complessi.

La localizzazione del lotto è particolarmente interessante in quanto, collocato in posizione sopraelevata, si affaccia a nord tra le colline della regione vini-

BURKARD MEYER ARCHITEKTEN

Edifici residenziali a Pfungen, Zurigo

cola zurighese e a sud sull'ampia zona alluvionale del Tössebene, distante dalla viabilità principale ma vicino alla stazione ed in prossimità di edifici pubblici quali scuole ed uffici postali. Lo skyline è ancora dominato dalla presenza della ex ciminiera della fornace, mentre tutta l'area sta assumendo sempre più le caratteristiche di un borgo residenziale invece che di un'area industriale dismessa.

Il "piano di riqualificazione", a memoria proprio del passato industriale, prevedeva per tutti gli edifici l'impegno ad utilizzare il laterizio faccia a vista, presente in molte delle costruzioni della zona; inoltre, l'impostazione generale del programma, in aggiunta alla realizzazione di un nuovo asse viario di accesso all'area nella zona est, collegato direttamente con un parcheggio pubblico, contemplava molteplici destinazioni d'uso, quali residenziale, direzionale e commerciale. La possibilità di riqualificare alcune costruzioni esistenti e

realizzare nuovi volumi, utilizzando il laterizio faccia a vista come *leit-motiv* del costruito, ha permesso di inserire coerentemente i nuovi edifici nel tessuto esistente creando un "quartiere organico che dialoga ottimamente con il passato ma profondamente proiettato verso il futuro" (dalla relazione di progetto).

L'intervento, progettato da Burkard Meyer Architekten, riguarda soltanto la destinazione residenziale e, sebbene appaia come un *unicum*, può essere suddiviso in due blocchi ognuno dei quali composto da due corpi di fabbrica: un blocco è caratterizzato dalla presenza di 14 appartamenti, mentre l'altro è composto da 16 appartamenti.

I quattro edifici appaiono ben saldi sul terreno in forte pendenza, di cui ne seguono il profilo. La massività è data dai fronti che, seppur caratterizzati dalla presenza di molte bucaure (balconi, terrazze, cortili e finestre), appaiono comunque compatti e solidi.

Le superfici in laterizio sono interrotte da aperture quasi sempre a tutta altezza, posizionate al filo interno. La particolare collocazione degli infissi, in alluminio, e la presenza di una cornice bianca leggermente aggettante dal piano della facciata accentuano la profondità della muratura e generano giochi chiaroscurali geometrici e netti. Ognuno dei 4 volumi è composto da un corpo scala centrale di forma quadrata su cui si organizzano i locali destinati ad abitazione. Al piano interrato sono presenti le cantine ed i locali tecnici, mentre gli appartamenti si sviluppano dal piano terra al terzo. Ad ogni piano sono collocati 2 appartamenti di differenti metrature a seconda della presenza di balconi o terrazze più o meno ingombranti, tranne all'ultimo piano dei due corpi più a monte che prevedono la presenza di un'unica grande abitazione a vano scala. Il paramento di facciata, montato su di una struttura portante in setti di calcestruzzo armato, è realizzato utilizzando un particolare mattone della Keller AG, posato di punta invece che di piatto, con i giunti orizzontali allineati e quelli ver-



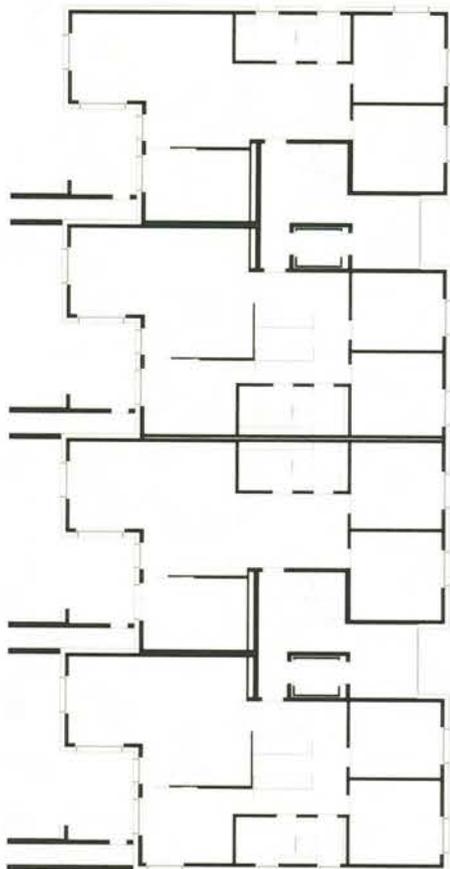
Prospetto frontale.

Nella pagina a fianco: prospetto est sugli accessi pedonali.

FOTOGRAFIE Roger Frei



0 4 10



Prospetto est.

Piante del piano primo.

ticali sfalsati, caratterizzato da forma irregolare e finitura cangiante. L'assenza di regolarità geometrica e superficiale degli elementi in laterizio, a contatto con la luce, genera una vibrazione che alleggerisce l'immagine della facciata. Quest'ultima, anche per merito delle bucatore disposte irregolarmente (a volte allineate una sull'altra, oppure leggermente spostate rispetto all'asse centrale), appare, a seconda delle ore del giorno, come una tenda di un tessuto, variante dal rosso al rosa, che ondeggia al vento. Il rosso-rosato del mattone è interrotto soltanto dal bianco e dal grigio del calcestruzzo faccia a vista utilizzato per le copertine dei balconi e dalle balaustre metalliche.



I muri di cinta in calcestruzzo faccia a vista grigio chiaro, caratterizzanti fortemente il progetto, esaltano ulteriormente, con il loro contrasto, la colorazione e la massività del mattone. ¶

Scheda tecnica

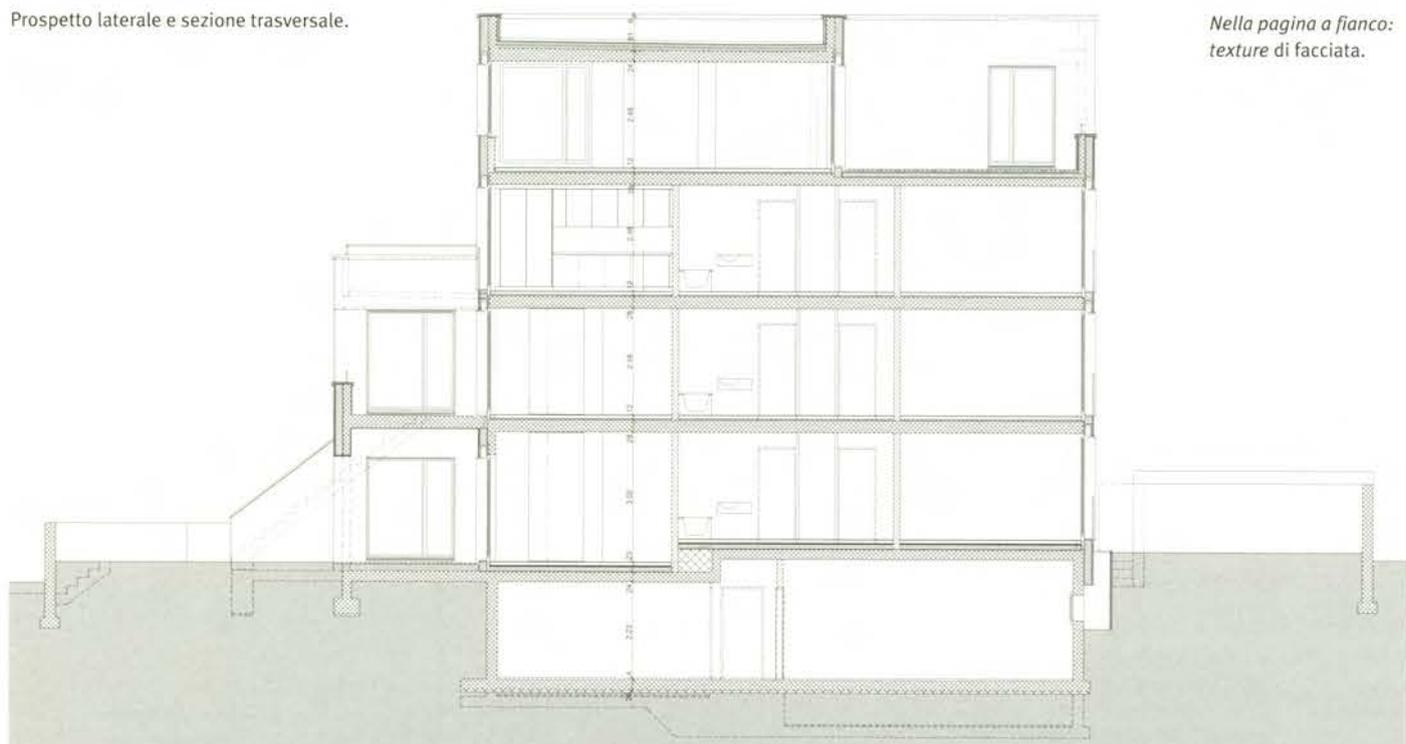
Progetto: Burkard Meyer Architekten BSA
 Collaboratori: U. Burkard, A. Ruegg, A. Dorsch, B. Hertle, S. Holenstein, I. Kuhn, P. Rudisuli, M. Sigg.
 Strutture: Walt+Galmarini AG, Zurigo
 Impianti: PGMM Schweiz AG (HLSK), Herzog Kull Group (Elektro), Wichser AkustiK u. Bauphysik
 Dimensioni: superficie utile 4.741 m², superficie lorda 5.500 m², volume 19.588 m³
 Costi: 14.375.000 CHF
 Cronologia: 2005, piano di recupero; 2006, progetto; 2009, realizzazione

Planimetria generale dell'intervento.





Prospetto laterale e sezione trasversale.



*Nella pagina a fianco:
texture di facciata.*

